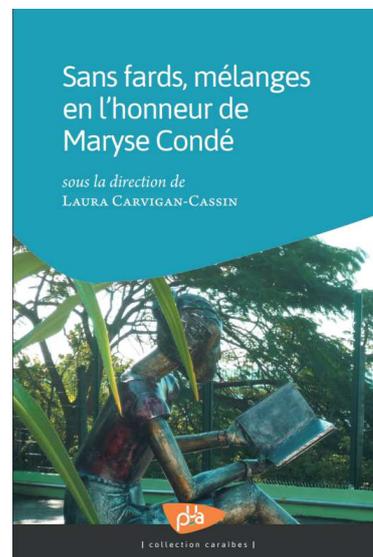




# Sans fards, mélanges en l'honneur de Maryse Condé

Sous la direction de Laura CARVIGAN-CASSIN



## AUTEUR(S)

Laura CARVIGAN-CASSIN est Maître de conférences en littérature française et francophone comparées à l'Université des Antilles, Vice-Présidente de l'Association des Écrivains de la Caraïbe et membre du CRILLASH (EA-4095).

## SUJET

Figure essentielle de la littérature francophone, Maryse Condé allie modernité et originalité d'une pensée ouverte sur le monde. Mettant à nu la vérité des imaginaires, son œuvre contribue à une compréhension approfondie des régions géographiques et humaines qu'elle explore. Fortes d'une énergie qui relie les espaces, l'écrivain, le texte et ses mythologies, les études proposées replongent le lecteur dans le bain des libertés et des confidences, de la fiction romanesque et de la mise en scène, de l'errance et de la rébellion d'une œuvre à laquelle la philosophie en action de son auteure imprime une qualité roborative.

Les contributions réunies en hommage à cette œuvre protéiforme proposent de croiser les regards inédits de critiques universitaires, de personnalités des arts et des lettres, de vieux habitués de l'œuvre condéenne entre virtuosités esthétiques et conscience claire, révélant une nécessaire asymétrie du dialogue. Ces mélanges offerts à une Guadeloupéenne de renom manifestent avec évidence toutes les potentialités des divers horizons de la lecture et du sens inépuisable de l'œuvre.

PUBLIC : Littéraire

RAYON : Littérature caribéenne

18 €



9 791095 177029

ISBN : 9791095177029

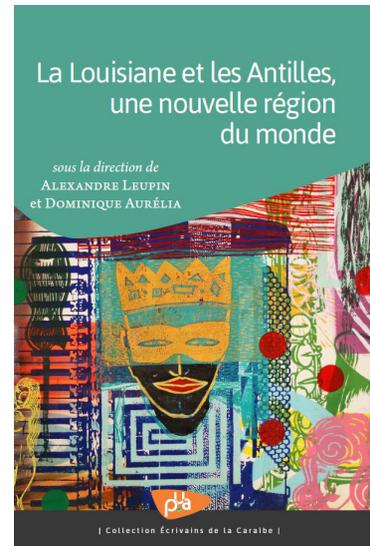
Format : 15,5 x 23,5cm

Nombre de page : 243p



## La Louisiane et les Antilles, une nouvelle région du monde

Sous la direction de  
Alexandre LEUPIN et Dominique AURÉLIA



### AUTEUR(S)

Alexandre LEUPIN est Phyllis M. Taylor in French Studies à l'Université d'État de Louisiane où il dirige également le Centre d'études françaises et francophones. Il a publié nombre d'ouvrages et d'articles sur la littérature, la psychanalyse et l'histoire de l'art. Il dirige à Liverpool University Press « The Glissant Translation Project » qui traduira en anglais l'ensemble des essais d'Édouard Glissant.

Dominique AURÉLIA est Vice-Présidente des relations internationales et maître de conférences à l'Université des Antilles où elle enseigne la littérature caribéenne anglophone et américaine, en particulier les récits de la Traversée (*Middle Passage Narratives*) écrits par des femmes. Déléguée de l'Association of Caribbean Women Writers and Scholars, elle a publié de nombreux articles et chapitres d'ouvrages dans des revues académiques.

### SUJET

La Louisiane, colonisée par la France, est le seul État d'Amérique où le français est organique : non seulement un quart de million de Cajuns se réclament de cette appartenance linguistique, mais encore certaines tribus indiennes, comme les Houmas. À ceux-ci s'ajoutent moins de dix mille personnes qui parlent créole, *Kréyol La Lwizyàn*. Mais les points communs vont au-delà de la langue : le climat, l'agriculture, la géographie, la cuisine, et surtout l'histoire et la culture sont en partage entre Louisiane et Antilles. La Louisiane, comme tout le Sud, est l'une des pointes du triangle de la Traite. Le présent recueil explore quelques-uns de ces fascinants partages dans un esprit pluridisciplinaire.

PUBLIC : Littéraire

RAYON : Littérature caribéenne

18 €

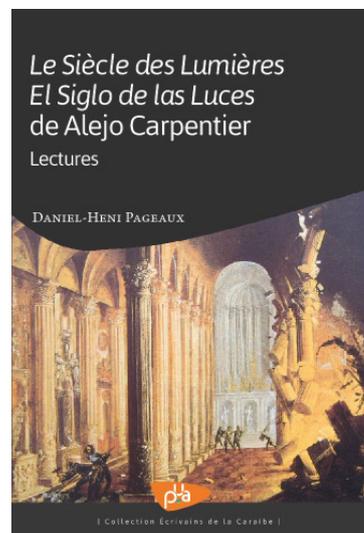


9 791095 177043  
ISBN : 9791095177043  
Format : 15,5 x 23,5cm  
Nombre de pages : 230p



*Le Siècle des Lumières – El Siglo  
de las Luces* de Alejo Carpentier  
Lectures

par  
Daniel-Henri PAGEAUX



AUTEUR(S)

Daniel-Henri PAGEAUX est Professeur émérite à la Sorbonne Nouvelle/Paris III. Hispaniste de formation, il s'est tourné vers les francophonies d'Afrique noire, des Amériques et de l'Océan indien. Il est co-directeur de la *Revue de Littérature comparée*, membre correspondant de l'Académie des sciences de Lisbonne et docteur honoris causa de l'Université d'Enna/Sicile.

SUJET

Cet ouvrage n'a d'autre prétention que celle d'offrir une introduction à la lecture d'un des romans majeurs qui marquent le renouveau des lettres hispano-américaines dans la seconde moitié du <sup>xx</sup><sup>ème</sup> siècle, appelé familièrement le « boom ». Sorti en 1962, le roman retrace les aventures, à la fin du « siècle des Lumières », d'une femme entre deux hommes mais aussi celles d'un jeune homme entre Amérique et Europe, au cœur de la révolution « française » que le roman entend revisiter.

Les moments décisifs d'une Histoire qui unit et sépare les deux rives de l'Atlantique, comme les pages consacrées à la Guadeloupe, ne doivent pas faire oublier l'hymne aux beautés de la nature américaine, au « réel merveilleux » qui définit, selon Carpentier, le continent américain et en particulier la Caraïbe, espace vital et moral pour les personnages, espace d'invention romanesque et poétique pour le romancier.

Si *Le Siècle des Lumières* est devenu un classique de notre temps, pour notre temps, il doit cette sorte de promotion d'abord, à la formulation d'un impératif à la fois simple et exigeant : il appartient à l'homme « d'améliorer ce qui est » / *mejorar lo que es*, mais aussi à la force et à l'étonnante richesse de sa langue, à « des mots » qui, comme il est rappelé au début du roman, « ne tombent pas dans le vide ».

PUBLIC : Littéraire

RAYON : Littérature caribéenne

18 €



ISBN : 9791095177081

Format : 15,5 x 23,5cm

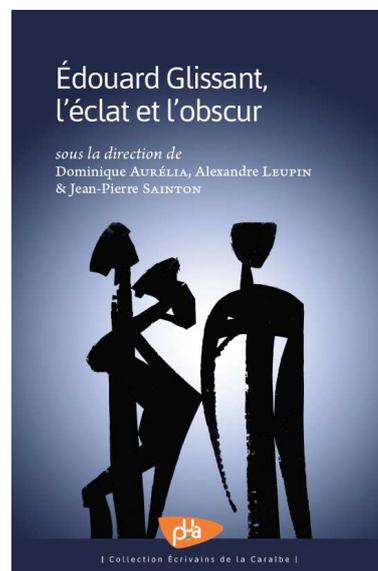
Nombre de pages : 190p



## Édouard Glissant – l'éclat et l'obscur

Sous la direction de

Dominique AURELIA  
Alexandre LEUPIN  
Jean-Pierre SAINTON



### AUTEUR(S)

Dominique AURELIA est Vice-présidente chargée des relations internationales et enseignante-chercheure à l'Université des Antilles. Elle est spécialiste en études postcoloniales en particulier les récits de la Traversée (Middle Passage Narratives) écrits par des femmes.

Alexandre LEUPIN est Phyllis M. Taylor Professor in French Studies à l'Université d'Etat de Louisiane (LSU), directeur du Centre d'études françaises et francophones dans la même institution, directeur et fondateur de la revue *Mondes Francophones* et directeur et éditeur général de The Glissant Translation Project auprès de Liverpool University Press.

Jean-Pierre SAINTON est professeur en histoire contemporaine et caribéenne à l'Université des Antilles et membre du laboratoire de recherches en histoire caribéenne AIHP. Ses recherches portent plus particulièrement sur les cultures sociales et politiques des Antilles francophones et sur l'épistémologie historique.

### SUJET

Au Diamant, face à la mer, Victor Anicet dit la signification de la tombe d'Édouard Glissant ; au morne Bezaudin, Josette Massolin se couche pour embrasser et bénir la terre où l'écrivain naquit. Le cercle de la vie et de la mort semble se clore, mais c'est seulement pour un instant. Car rien n'est vrai, tout est vivant, la mort n'est qu'une éclipse mensongère : l'œuvre vit intensément. Pour en témoigner, une centaine de critiques, d'intellectuels, de philosophes se sont réunis au campus de Schœlcher en mars 2018, autour du thème « Édouard Glissant : l'éclat et l'obscur ». Ce colloque international fut le premier jamais organisé en Martinique pour célébrer l'écrivain en sa terre natale. Toutes les disciplines furent représentées épousant l'esprit d'une œuvre qui ne s'est jamais confinée dans les ghettos académiques et génériques, mais s'est, dès l'origine, ouverte au monde et à la poésie, dans une admirable fusion. Les organisateurs du colloque, Dominique Aurélia, Jean-Pierre Sainton et Alexandre Leupin ont voulu, à travers ce volume, ancrer définitivement Édouard Glissant dans le sable ardent de son pays.

PUBLIC : Littéraire

RAYON : Littérature caribéenne

36 €



9 791095 177067

ISBN : 9791095177067

Format : 15,5 x 23,5cm

Nombre de pages : 480p



## L'INCERTITUDE DE LA CRÉATION Intention, réalisation, réception

de  
Dominique BERTHET

### AUTEUR

Dominique Berthet est Professeur des universités, il enseigne l'esthétique à l'université des Antilles. Fondateur et responsable du CEREAP. Membre du CRILLASH (Université des Antilles). Fondateur et directeur de la revue *Recherches en Esthétique*. Il est également critique d'art, membre de l'AICA-France et commissaire d'exposition. Il a publié une dizaine d'ouvrages sur l'art et l'esthétique.

### SUJET

La création artistique est envisagée ici au travers de trois aspects : l'élaboration de l'œuvre, son aboutissement et sa réception par le public. Traditionnellement, l'œuvre plastique prend naissance dans l'atelier, lieu fondateur, d'autres fois dans la nature ou dans l'espace urbain. Le processus créateur est un phénomène complexe, voire mystérieux. Le résultat obtenu est généralement autre que le projet qui l'a suscité. Que se passe-t-il durant ce laps de temps au cours duquel l'œuvre se construit, s'organise ? Comment l'artiste procède-t-il ? Quels obstacles rencontre-t-il ? L'imprévu, la contingence, le hasard, l'accident ne manquent pas de surgir. Comment l'artiste réagit-il à ces manifestations ?

Partant de l'idée qu'il n'y a pas de création *ex nihilo* et que l'artiste tente néanmoins de réaliser quelque chose de nouveau, d'inédit, d'insolite, l'appropriation est au cœur de sa démarche. Que s'approprie-t-il ? Qu'est-ce qui se joue dans cette pratique particulière ? Qu'advient-il de la source ou de la référence ? Comment l'artiste affirme-t-il sa singularité ?

L'œuvre achevée poursuit son existence dans la réception qui en est faite. Alors qu'elle est un aboutissement pour l'artiste, elle devient un point de départ pour le public et pour la critique d'art. Elle échappe à son auteur. L'expérience esthétique peut procurer plaisir, déplaisir ou indifférence. L'œuvre quant à elle donne lieu à une multitude d'interprétations. Le discours sur l'œuvre peut-il alors être considéré, à son tour, comme une nouvelle création ou une re création ?

**PUBLIC : Amateurs d'art, enseignants,  
chercheurs**

**RAYON : Art - esthétique**

**18 €**

**L'INCERTITUDE DE LA CRÉATION**  
Intention, réalisation, réception



DOMINIQUE BERTHET

| Collection Arts et esthétique |



9 791095 177142

**ISBN : 9791095177142**

**Format : 17 x 22 cm**

**Nombre de pages : 240p**



# Presses Universitaires des Antilles

Campus de Fouillole, BP. 250  
97157 Pointe-à-Pitre Cedex  
+590(0) 590 48 31 96

## Les lignes imaginaires de Victor Anicet

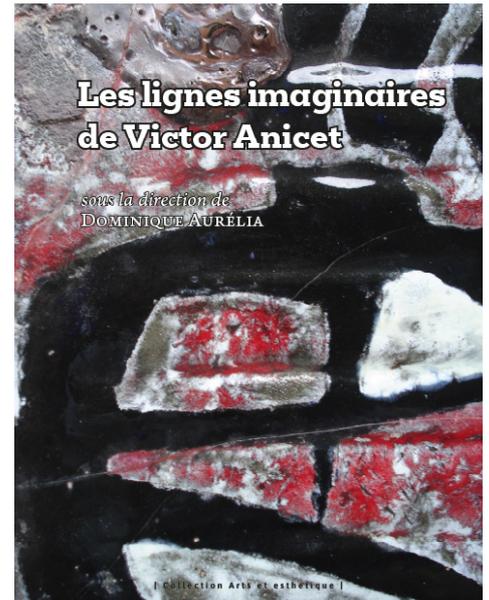
Sous la direction de  
Dominique AURELIA

### AUTEUR

Dominique AURELIA est Maître de conférences à l'Université des Antilles. Spécialiste en études postcoloniales en particulier les récits de la Traversée (Middle Passage Narratives) écrits par des femmes, elle s'intéresse à l'esthétique des mémoires de l'esclavage. Elle a codirigé avec Alexandre Leupin le volume : *La Louisiane et les Antilles, une nouvelle région du monde* (Presses Universitaires des Antilles, 2019), *Edouard Gissant l'éclat et l'obscur* en co-direction avec Alexandre Leupin et JP Sainton (Presses Universitaires des Antilles, 2020).

### SUJET

L'œuvre du plasticien Victor Anicet est une mise en scène des tragédies obscures de la traversée des peuples qui ont façonné la Caraïbe. Cette esthétique du carrefour recompose et restitue un héritage d'ombres et d'éclats. La peinture et la céramique de Victor Anicet cristallisent trois mondes qui s'entrechoquent et s'interpellent. : L'Afrique, les Amériques et L'Europe. L'ensemble des études et illustrations de nombre de ses créations proposées dans cet ouvrage confirme la richesse de son écriture plastique et son extrême actualité.



**PUBLIC : Amateurs d'art,  
enseignants, étudiants**  
**RAYON : Arts - esthétique**

**18 €**



**ISBN : 9791095177159**  
**Format : 17 x 22 cm**  
**Nombre de pages : 125p**

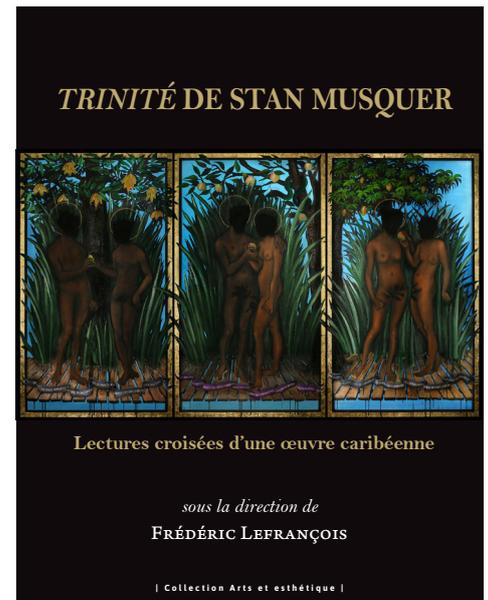


Presses Universitaires  
des Antilles

Campus de Fouillole, BP. 250  
97157 Pointe-à-Pitre Cedex  
+590(0) 590 48 31 96

## Trinité de Stan Musquer Lectures croisées d'une oeuvre caribéenne

Sous la direction de  
Frédéric Lefrançois



### AUTEUR

Frédéric Lefrançois est Docteur en langues et littérature anglo-saxonnes, membre du CRILLASH (EA 4095), du Centre d'Etudes et de Recherches en Esthétique et Arts Plastiques (CEREAP) et de Société des Anglistes de l'Enseignement Supérieur. Il enseigne l'anglistique, la littérature anglo-caribéenne, les arts vivants et la sémiologie de l'art à l'Université des Antilles. Auteur de *L'Autre scène du désir : Strange Fruit de Caryl Phillips*, coordonnateur de trois numéros de revues, et signataire de plusieurs articles consacrés aux arts plastiques et vivants, il s'intéresse à la psychanalyse, l'anthropologie et la sémiotique des arts trans-caribéens.

### SUJET

Cet ouvrage collectif est composé d'une douzaine d'études consacrées à *Trinité*, œuvre-phare de Stan Musquer, peintre guadeloupéen d'origine nantaise. Cette peinture singulière, au métissage marqué, s'ancre résolument dans la transmodernité caribéenne. Tout en sondant l'âme des sociétés dont elle interroge le passé et les dynamiques actuelles, *Trinité* se rattache à l'évolution de l'art dans une perspective éminemment transhistorique. Croisant plusieurs angles et modes d'approche différents, une douzaine de chercheurs et critiques d'art se sont penchés sur cette œuvre énigmatique, et emblématique, de la peinture de Stan, pour en révéler l'originalité et la complexité. À ce carrefour transdisciplinaire sont invitées l'histoire et la sociologie de l'art, la sémiotique et les études décoloniales, autant de perspectives qui féconderont la lecture de cet opus au dialogisme marqué.

**PUBLIC : Amateurs d'art,  
enseignants, étudiants**

**RAYON : Arts - esthétique**

**18 €**



9 791095 177197

**ISBN : 9791095177197**

**Format : 17 x 22 cm**

**Nombre de pages : 200p**



## Anthropologie de l'accouchement à domicile

Les mères, les matrones et les sages-hommes traditionnels d'Haïti prennent la parole

par  
Obrillant DAMUS



### AUTEUR

Né dans une famille paysanne traditionnelle, Obrillant DAMUS est professeur titulaire à l'Université Quisqueya et à l'Université d'État d'Haïti (Institut Supérieur d'Études et de Recherches en Sciences Sociales). Il est professeur associé à l'Université de Sherbrooke-Québec (Centre d'études du religieux contemporain, Faculté de droit). Il est le représentant national de la Chaire UNESCO Éducatons et Santé. Il est titulaire de la chaire internationale « Epistemologías del Sur: fortalecimiento de los saberes locales e indígenas » (Centro Universitario Autónomo Comunal Ndaniguia, Mexico).

### SUJET

L'accouchement à domicile est un événement biologique et social qui fait appel à la solidarité entre femmes dans les communautés rurales haïtiennes technomédicalement démunies. Les naissances difficiles sont traversées de conceptions nomologico-causales et de conceptions exocausales. Dans le premier cas, elles sont perçues comme des phénomènes procédant de lois naturelles et relevant de ce fait des compétences des matrones (mais rien n'empêche un homme de réaliser un accouchement dont le « blocage » est dû à la lenteur de la nature). Dans le second cas, elles sont considérées comme des phénomènes bloqués par une personne malveillante, un *lwa* ou un mauvais esprit obligeant les matrones et les proches de la parturiente à céder tout ou partie du terrain de l'accouchement à des hommes appelés hougans exerçant occasionnellement le métier de *sajès* ou *fanm chay gason* (sages-hommes traditionnels), à des *médecins-feuilles* qui s'y connaissent un peu en vodou, ou à des *mambos*. En Haïti, la transition d'une pratique obstétricale traditionnelle prétendument dangereuse à l'industrialisation toute-puissante du phénomène de la naissance n'est pas souhaitable, d'après les témoignages que nous avons collectés auprès des mères et des matrones.

**PUBLIC : Enseignants, chercheurs**

**RAYON : Sciences Humaines et Sociales,  
Anthropologie**

**18 €**



9 791095 177173

**ISBN : 9791095177173**

**Format : 15.5 x 23.5 cm**

**Nombre de pages : 165p**

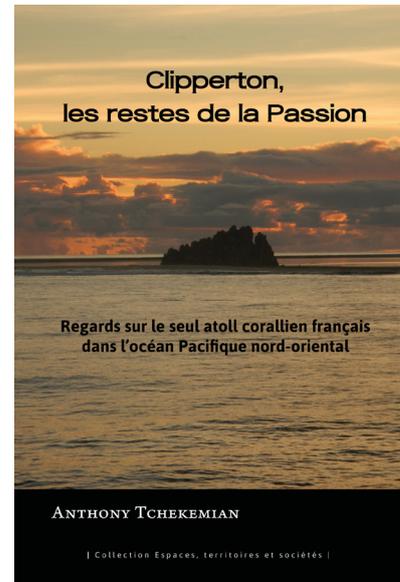


**Presses Universitaires  
des Antilles**

Campus de Fouillole, BP. 250  
97157 Pointe-à-Pitre Cedex  
+590(0) 590 48 31 96

## **Clipperton, les restes de la Passion** **Regards sur le seul atoll corallien français** **dans l'océan Pacifique nord-oriental**

de  
**Anthony TCHEKEMIAN**



### **AUTEUR**

Anthony Tchékémian enseigne la géographie humaine, la géopolitique et l'aménagement des territoires (urbains, ruraux, périurbains) à l'Université de la Polynésie française. Sa formation associe les sciences de l'environnement, l'agriculture, l'aménagement et l'urbanisme : BEP Agent d'assainissement radioactif, Bac professionnel Hygiène et environnement, BTS A Gestion et protection de la nature, Licence 3 Biologie des écosystèmes et des populations, puis L3 à Master 2 d'Urbanisme. Sa thèse de doctorat a donc porté sur un sujet transversal : les effets de l'application du second pilier de la Politique Agricole Commune, sur les acteurs et les territoires ruraux français. Ce travail a été récompensé par la Médaille de l'Académie d'Agriculture de France. Actuellement, il poursuit ses travaux sur le développement des territoires insulaires en Polynésie française.

### **SUJET**

Situé dans l'Océan pacifique Nord-Oriental, le presqu'atoll de Clipperton représente un intérêt géopolitique et scientifique pour l'Etat français. La présence de vestiges, témoignant des occupations humaines passées, et de nombreux déchets déposés quotidiennement par la mer, nous renseigne sur l'histoire de la Passion, les usages, les activités, les jeux d'acteurs jusqu'aux revendications territoriales. Ces restes permettent de comprendre les formes d'appropriation, de gestion, d'échanges, de transformations sur ce territoire. Leur nature, leur dispersion et leur dynamique ont une valeur heuristique considérable pour les sciences humaines et sociales. Le travail de terrain a permis de géoréférencer plus d'une centaine de restes, de les mesurer, de les photographier et d'en établir la cartographie. L'analyse qui s'en suit est l'occasion de penser et mettre en débat les impacts des crises économiques et environnementales actuelles sur des territoires pourtant inhabités, mais aux dimensions multiples, puis de comprendre l'intérêt de la présence française dans le Pacifique, en faveur de la protection des ressources naturelles et de l'environnement.

**PUBLIC : étudiants, chercheurs,  
amateurs en géographie**  
**RAYON : Géographie, Géopolitique  
et environnement**

**18 €**



9 791095 177180

**ISBN : 9791095177180**  
**Format : 15.5 x 23.5 cm**  
**Nombre de pages : 230p**



Presses Universitaires  
des Antilles

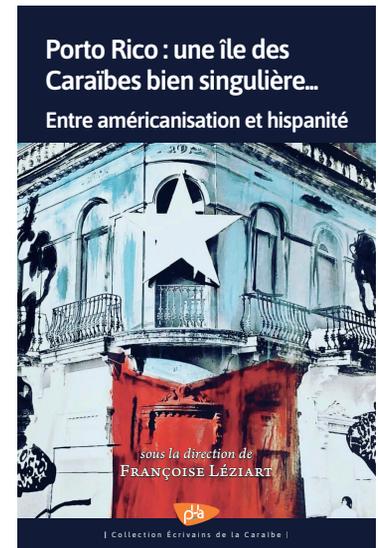
Campus de Fouillole, BP 250  
97157 Pointe-à-Pitre Cedex  
+590(0) 590 48 31 96

## Porto Rico : une île des Caraïbes bien singulière... Entre américanisation et hispanité

de  
Françoise LEZIART

### AUTEUR

Françoise Léziart, Professeur des Universités et agrégée d'espagnol. Elle a obtenu une thèse de doctorat à Paris 3 sur la chronique : Elena Poniatowska et Carlos Monsiváis. Ses recherches portent l'écriture du réalisme et de l'écriture du témoignage (Miguel Barnet, Cuba) en Amérique Latine. Elle a publié de nombreux articles sur la culture latino-américaine et publié un ouvrage de synthèse intitulé : *Vérité et illusion dans le récit de vie cubain* (2002). Elle est aussi traductrice de littérature : *Lilus Kikus*, E. Poniatowska ; *Le Zarco*, Ignacio Manuel Altamirano ; *Galicien* de Miguel Barnet entre autre. Elle a dirigé deux ouvrages sur Porto Rico et les Caraïbes : *Porto Rico à la croisée des chemins*. Les Presses Universitaires de Rennes 2017 et *Porto Rico et les Caraïbes : Émergence et existence*, éd. L'Harmattan, 2018.



### SUJET

L'île de Porto Rico découverte par Christophe Colomb en 1493 et colonisée par la Monarchie espagnole n'est pas devenue indépendante dans les premières décennies du XIX<sup>e</sup> siècle -à l'instar de la plupart des pays de l'Amérique Centrale et de l'Amérique du Sud-. Comme Cuba elle est restée dans le giron de l'Espagne jusqu'à l'aube du XX<sup>e</sup> siècle avant de passer sous la domination des États-Unis.

1952 est une date clé dans l'histoire de ce pays qui adopte alors le statut d'État libre Associé au grand et puissant voisin ce qui est toujours d'actualité. Des référendums successifs n'ont pas permis de clarifier la situation politique du pays et parvenir à l'annexion de l'île.

La proximité des États-Unis a fortement favorisé l'émigration vers ce pays - souvent des plus pauvres -. Une importante diaspora portoricaine y vit désormais alors que l'île s'est dépeuplée au fil du temps.

L'évolution particulière de cette nation a eu des conséquences sur son développement social et culturel. Privés de racines préhispaniques du fait de la disparition de la population indienne, les Portoricains -après l'invasion nord-américaine et l'imposition de la langue anglaise- ont renoué (presque par défaut) avec leur passé hispanique pour fédérer leur force. Et, c'est ce flottement que va être analysé dans ce livre (sous l'aspect linguistique et littéraire) par des universitaires de la métropole et des universitaires portoricains travaillant aux États-Unis ou qui vivent à Porto Rico.

**PUBLIC : Littéraire**

**RAYON : Littérature caribéenne**

**18 €**



ISBN : 9791095177166  
Format : 155 x 23.5 cm



Presses Universitaires  
des Antilles

Campus de Fouillole, BP. 250  
97157 Pointe-à-Pitre Cedex  
+590(0) 590 48 31 96

## Les paradoxes du changement en Haïti : politiques publiques et développement territorial

*par*  
Christophe Providence



### AUTEUR

Christophe Providence est actuellement Président de l'Institut Universitaire des Sciences d'Haïti et membre de son Centre de Recherches Scientifiques. Il enseigne également à l'Université des Antilles et intervient régulièrement dans les universités haïtiennes. Ses travaux s'inscrivent globalement dans une réflexion sur les acteurs et les spécificités territoriales, s'attachant à comprendre les variations spatiales des changements en identifiant ce qui relève d'impulsion interne ou d'influence externe.

### SUJET

La territorialisation des politiques publiques est le processus par lequel une unité de gouvernance publique engage un territoire dans une dynamique propre pouvant le rendre compétitif par rapport à d'autres territoires. Un tel processus peut être enclenché à l'échelle micro-territoriale (une ville ou une Municipalité par exemple), tout comme à l'échelle méso-territoriale (un département ou une région dans un pays) ou macro-territoriale (l'ensemble national). Il revient à l'État de planifier une stratégie de développement capable d'articuler les différents échelons territoriaux dans une logique de complémentarité.

En effet, le changement de système de planification territoriale, tant attendu par la population haïtienne, exige de nouveaux mécanismes de financement. Contrairement aux pratiques de prise de décision dans l'ancien système, les priorités nationales peuvent être fondées davantage sur les actions publiques locales des Collectivités territoriales en leur donnant des moyens appropriés. Voilà le nouveau débat dans une nouvelle réflexion sur le *Tabula Rasa* technique!

**PUBLIC : Enseignants, chercheurs**

**RAYON : Sciences Humaines et Sociales,  
Sciences politiques, Economie**

**18 €**



9 791095 177326

**ISBN : 9791095177326**

**Format : 15.5 x 23.5 cm**

**Nombre de pages : 192p**